THE 1984 ANNUAL REPORT TO

THE HONOURABLE GEORGE STANLEY

LIEUTENANT-GOVERNOR OF NEW BRUNSWICK

AS

REQUIRED BY THE CRIMINAL CODE OF CANADA

SECTION 178.22

(PROTECTION OF PRIVACY ACT)

To: The Honourable George Stanley,

Lieutenant-Governor of New Brunswick

May it please Your Honour:

I have the pleasure to submit to your Honour the 1984 Annual Report which provides the information required by the Criminal Code of Canada (Section 178.22).

Respectfully submitted,

F. G. Dubé

Fernand G. Dubé, Q.C.
Attorney General of New Brunswick

Attorney General of New Brunswick

Annual Report

Section 178.22 Criminal Code

This report covers the period January 1, 1984 to December 31, 1984.

Section 178.22(5)

(a) The list of designated agents who made applications in accordance with Section 178.12 and 178.13:

John H. Evans

Graham J. Sleeth

William J. Corby

(b) The list of designated peace officers who made applications in accordance with Section 178.15:

Insp. T.C. Williams, RCMP, Fredericton, N.B.

Section 178.22(2)

(a) THE NUMBER OF APPLICATIONS MADE FOR AUTHORIZATIONS:

(i)	178.12	7
(ii)	178.15	1

(b) THE NUMBER OF APPLICATIONS MADE FOR RENEWALS OF AUTHORIZATIONS:

(i)	Under Section 178.13(3)	1

(c) THE NUMBER OF APPLICATIONS GRANTED:

(i)	Under Section 178.12	7
(ii)	Under Section 178.15	1
(iii)	Under Section 178.13(3)	1

THE NUMBER OF AUTHORIZATIONS REFUSED UNDER

(i)	178.12	Nil
(ii)	178.15	Nil
(iii)	178.13(3)	Nil

THE NUMBER OF APPLICATIONS GRANTED WITH TERMS AND CONDITIONS:

(i)	178.12	Nil
(ii)	178.15	Nil
(iii)	178.13	Nil

(d) THE NUMBER OF PERSONS IDENTIFIED IN AN AUTHORIZATION AGAINST WHOM PROCEEDINGS WERE COMMENCED AT THE INSTANCE OF THE ATTORNEY GENERAL OF NEW BRUNSWICK IN RESPECT OF:

(i)	an offence specified in the authorization	3
(ii)	an offence other than an offence specified in an authorization but in respect of which an authorization may be given	1
(iii)	an offence in respect of which an authorization may not be given	1

(e) THE NUMBER OF PERSONS NOT IDENTIFIED IN AN AUTHORIZATION AGAINST WHOM PROCEEDINGS WERE COMMENCED AT THE INSTANCE OF THE ATTORNEY GENERAL OF NEW BRUNSWICK IN RESPECT OF:

(i)	an offence specified in such an authorization	7
(ii)	an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect of which an authorization may be given	1

(iii) an offence other than an offence specified in such an authorization for which no such authorization may be given — 6

AND WHOSE COMMISSION OR ALLEGED COMMISSION OF THE OFFENCE BECAME KNOWN TO A PEACE OFFICER AS A RESULT OF AN INTERCEPTION OF A PRIVATE COMMUNICATION UNDER AN AUTHORIZATION:

(f) THE AVERAGE PERIOD FOR WHICH AUTHORIZATIONS WERE GIVEN AND FOR WHICH RENEWALS THEREOF WERE GRANTED:

(i) 178.12	60 days
(ii) 178.15	36 hrs.

(g) THE NUMBER OF AUTHORIZATIONS, BY VIRTUE OF ONE OR MORE RENEWALS THEREOF, WERE VALID:

(i) for more than 30 days	Nil
(ii) for more than 60 days	Nil
(iii) for more than 90 days	1
(iv) for more than 180 days	Nil

(h) THE OFFENCES IN RESPECT OF WHICH AUTHORIZATIONS WERE GIVEN, SPECIFYING THE NUMBER OF AUTHORIZATIONS GIVEN IN RESPECT OF EACH SUCH OFFENCE:

Statute		Number
Criminal Code	218	3
	294(a)	1
	306	3
	312	3
	338	2
	389	1
	421	1
	423(1)(a)	1
	423(1)(d)	6
	110	1
	111	1
	383	1
Narcotic Control Act	sec 4	1

(i) A DESCRIPTION OF ALL CLASSES OF PLACES SPECIFIED IN AUTHORIZATIONS AND THE NUMBER OF AUTHORIZATIONS IN WHICH EACH SUCH CLASS OF PLACE WAS SPECIFIED:

(i)	residence	7
(ii)	commercial premises	4
(iii)	vehicle	2
(iv)	other	Nil

(j) A GENERAL DESCRIPTION OF THE METHODS OF INTERCEPTION INVOLVED IN EACH INTERCEPTION UNDER AN AUTHORIZATION:

(i)	Tel. Comm.	7
(ii)	Audio (Oral)	4
(iii)	Other	Nil

(k) THE NUMBER OF PERSONS ARRESTED WHOSE IDENTITY BECAME KNOWN TO A PEACE OFFICER AS A RESULT OF AN INTERCEPTION UNDER AN AUTHORIZATION: 12

(l) THE NUMBER OF CRIMINAL PROCEEDINGS COMMENCED AT THE INSTANCE OF THE ATTORNEY GENERAL OF NEW BRUNSWICK IN WHICH PRIVATE COMMUNICATIONS OBTAINED BY INTERCEPTION UNDER AN AUTHORIZATION WERE ADDUCED IN EVIDENCE AND THE NUMBER OF SUCH PROCEEDINGS THAT RESULTED IN A CONVICTION:

(i)	Criminal Proceedings adduced in evidence	1
(ii)	Resultant Convictions	1

(m) THE NUMBER OF CRIMINAL INVESTIGATIONS IN WHICH INFORMATION OBTAINED AS A RESULT OF THE INTERCEPTION OF A PRIVATE COMMUNICATION UNDER AN AUTHORIZATION WAS USED ALTHOUGH THE PRIVATE COMMUNICATION WAS NOT ADDUCED IN EVIDENCE IN CRIMINAL PROCEEDINGS COMMENCED AT THE INSTANCE OF THE ATTORNEY GENERAL OF NEW BRUNSWICK AS A RESULT OF THE INVESTIGATIONS:

Intercepted information used but not adduced	1

(n) THE NUMBER OF NOTIFICATIONS GIVEN PURSUANT TO SECTION 178.23 16

(o) APPLICATION FOR AN EXTENDED PERIOD FOR NOTIFICATION SECTION 178.23(3) Nil

OTHER INFORMATION:

(a) THE NUMBER OF PROSECUTIONS COMMENCED AGAINST OFFICERS OR SERVANTS OF HER MAJESTY IN RIGHT OF CANADA OR MEMBERS OF THE CANADIAN FORCES FOR OFFENCES UNDER SECTION 178.11 OR SECTION 178.2 — Nil

(b) GENERAL ASSESSMENT OF THE IMPORTANCE OF INTERCEPTION OF PRIVATE COMMUNICATIONS FOR THE INVESTIGATION, DETECTION, PREVENTION AND PROSECUTION OF OFFENCES IN CANADA, AND MORE PARTICULARLY, IN THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK:

The use of electronic surveillance in New Brunswick continues to occur only after the use of conventional techniques in criminal investigations has been exhausted. When electronic surveillance has been resorted to, the results have been significant. In 1984 electronic surveillance was instrumental in the demise of a ring dealing in stolen goods.

EXPLANATORY NOTES:

1. As a result of one (1) authorization relating to a "fencing" of stolen goods ring, charges were successfully pursued against nine individuals implicated by conversations in the intercepted material.

2. The reason why the number of methods of interception exceed the number of places specified in the authorizations is that in some places, in addition to a telephone wiretap, there was installed an audio listening device inside a particular building, thereby accounting for two (2) methods of interception relating to that single place.

3. The screening procedure used by the Department continues to result in there being no authorizations refused by the Judiciary.

PRÉSENTATION

À SON HONNEUR GEORGE STANLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DU NOUVEAU-BRUNSWICK

DU RAPPORT ANNUEL 1984

EXIGÉ PAR L'ARTICLE 178.22 DU

CODE CRIMINEL DU CANADA

(LOI SUR LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE)

À Son Honneur George Stanley

Lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick

Monsieur le Lieutenant-gouverneur,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de 1984 contenant les renseignements exigés par l'article 178.22 du Code criminel du Canada.

Je vous prie de croire, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, à l'assurance de ma très haute considération.

Le procureur général du
Nouveau-Brunswick,

F. G. Dubé

Fernand G. Dubé, C.R.

Paragraphe 178.22(2)

(a) NOMBRE DE DEMANDES D'AUTORISATION :

(i)	178.12	7
(ii)	178.15	1

(b) NOMBRE DE DEMANDES DE RENOUVELLEMENT D'AUTORISATION :

(i)	178.13(3)	1

(c) NOMBRE DE DEMANDES ACCEPTÉES :

(i)	En vertu de l'article 178.12	7
(ii)	En vertu de l'article 178.15	1
(iii)	En vertu du paragraphe 178.13(3)	1

NOMBRE D'AUTORISATIONS REFUSÉES :

(i)	178.12	0
(ii)	178.15	0
(iii)	178.13(3)	0

NOMBRE DE DEMANDES ACCEPTÉES SOUS CERTAINES CONDITIONS :

(i)	178.12	0
(ii)	178.15	0
(iii)	178.13	0

(d) NOMBRE DE PERSONNES DONT L'IDENTITÉ EST INDIQUÉE DANS UNE AUTORISATION ET CONTRE LESQUELLES DES POURSUITES ONT ÉTÉ INTENTÉES SUR L'INSTANCE DU PROCUREUR GÉNÉRAL DU NOUVEAU-BRUNSWICK RELATIVEMENT :

(i)	à une infraction spécifiée dans l'autorisation	3
(ii)	à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans l'autorisation mais pour laquelle une autorisation peut être donnée, et	1
(iii)	à une infraction pour laquelle une autorisation ne peut être donnée	1

(e) NOMBRE DE PERSONNES DONT L'IDENTITÉ N'EST PAS INDIQUÉE DANS UNE AUTORISATION ET CONTRE LESQUELLES DES POURSUITES ONT ÉTÉ INTENTÉES SUR L'INSTANCE DU PROCUREUR GÉNÉRAL DU NOUVEAU-BRUNSWICK RELATIVEMENT :

(i)	à une infraction spécifiée dans une telle autorisation	7
(ii)	à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation mais pour laquelle une autorisation peut être donnée	1

(iii)	à une infraction autre q'une infraction spécifiée dans l'autorisation mais pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée	6

LORSQUE LA COMMISSION OU PRÉTENDUE COMMISSION DE L'INFRACTION PAR CETTE PERSONNE EST ARRIVÉE À LA CONNAISSANCE D'UN AGENT DE LA PAIX PAR SUITE DE L'INTERCEPTION D'UNE COMMUNICATION PRIVÉE EN VERTU D'UNE AUTORISATION.

(f) DURÉE MOYENNE DE VALIDITÉ DES AUTORISATIONS ET DES RENOUVELLEMENTS Y AFFÉRENTS :

(i)	178.12	60 jours
(ii)	178.15	36 heures

(g) NOMBRE D'AUTORISATIONS QUI, EN RAISON D'UN OU DE PLUSIEURS RENOUVELLEMENTS, ONT ÉTÉ VALIDES :

(i)	pendant plus de 30 jours	0
(ii)	pendant plus de 60 jours	0
(iii)	pendant plus de 90 jours	1
(iv)	pendant plus de 180 jours	0

(h) INFRACTIONS POUR LESQUELLES DES AUTORISATIONS ONT ÉTÉ DONNÉES ET NOMBRE D'AUTORISATIONS DONNÉES POUR CHACUNE D'ENTRE ELLES :

Loi et article		Nombre
Code criminel	218	3
	294(a)	1
	306	3
	312	3
	338	2
	389	1
	421	1
	423(1)(a)	1
	423(1)(d)	6
	110	1
	111	1
	383	1
Loi sur les stupéfiants	4	1

(i) DESCRIPTION DE TOUS LES GENRES DE LIEUX SPÉCIFIÉS DANS LES AUTORISATIONS ET NOMBRE D'AUTORISATIONS DANS LESQUELLES CHACUN D'EUX A ÉTÉ SPÉCIFIÉ :

(i)	domiciles	7
(ii)	locaux commerciaux	4
(iii)	véhicules	2
(iv)	autres	0

(j) DESCRIPTION SOMMAIRE DES MÉTHODES D'INTERCEPTION UTILISÉES POUR CHAQUE INTERCEPTION FAITE EN VERTU D'UNE AUTORISATION :

(i)	télécommunications	7
(ii)	microphones	4
(iii)	autres	0

(k) NOMBRE DE PERSONNES ARRÊTÉES, DONT L'IDENTITÉ EST ARRIVÉE À LA CONNAISSANCE D'UN AGENT DE LA PAIX PAR SUITE D'UNE INTERCEPTION FAITE EN VERTU D'UNE AUTORISATION : 12

(l) NOMBRE DE POURSUITES PÉNALES INTENTÉES SUR L'INSTANCE DU PROCUREUR GÉNÉRAL DU NOUVEAU-BRUNSWICK, DANS LESQUELLES DES COMMUNICATIONS PRIVÉES, RÉVÉLÉES PAR UNE INTERCEPTION FAITE EN VERTU D'UNE AUTORISATION, ONT ÉTÉ PRODUITES EN PREUVE ET NOMBRE DES CONDAMNATIONS QUI EN ONT DÉCOULÉ :

(i)	poursuites pénales avec production en preuve	1
(ii)	condamnation en découlant	1

(m) NOMBRE D'ENQUÊTES EN MATIÈRE PÉNALE AU COURS DESQUELLES DES RENSEIGNEMENTS OBTENUS PAR SUITE DE L'INTERCEPTION D'UNE COMMUNICATION PRIVÉE FAITE EN VERTU D'UNE AUTORISATION ONT ÉTÉ UTILISÉS, BIEN QUE CETTE COMMUNICATION N'AIT PAS ÉTÉ PRODUITE EN PREUVE DANS LES POURSUITES PÉNALES INTENTÉES SUR L'INSTANCE DU PROCUREUR GÉNÉRAL DU NOUVEAU-BRUNSWICK PAR SUITE DES ENQUÊTES :

renseignements interceptés et utilisés mais non produits	1

(n) NOMBRE D'AVIS DONNÉS EN VERTU DE L'ARTICLE 178.23 : 16

(o) DEMANDE DE DÉLAI SUPPLÉMENTAIRE RELATIF AUX AVIS ARTICLE 178.23(3) 0

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES :

(a) **NOMBRE DE POURSUITES INTENTÉES CONTRE DES FONCTIONNAIRES OU PRÉPOSÉS DE SA MAJESTÉ DU CHEF DU NOUVEAU-BRUNSWICK OU DES MEMBRES DES FORCES CANADIENNES POUR DES INFRACTIONS RÉPRIMÉES PAR LES ARTICLES 178.11 OU 178.2 :** 0

(b) **ÉVALUATION GÉNÉRALE DE L'IMPORTANCE DE L'INTERCEPTION DES COMMUNICATIONS PRIVÉES POUR LE DÉPISTAGE, LA PRÉVENTION ET LA POURSUITE D'INFRACTIONS AU CANADA, PLUS PRÉCISÉMENT AU NOUVEAU-BRUNSWICK, ET POUR LES ENQUÊTES Y AFFÉRENTES :**

Le Nouveau-Brunswick continue à n'utiliser la surveillance électronique qu'après avoir épuisé les moyens traditionnels d'enquête criminelle. Par ailleurs, le recours à la surveillance électronique a toujours donné des résultats importants. Ainsi, en 1984, ce genre de surveillance a conduit au démantèlement d'un réseau de recel d'objets volés.

COMMENTAIRES :

1. Grâce à une (1) autorisation se rapportant à un réseau de recel d'objets volés, neuf personnes qu'impliquaient des conversations contenues dans les communications interceptées ont pu être poursuivies avec gain de cause.

2. Si le nombre de méthodes d'interception est supérieur au nombre de lieux spécifiés dans les autorisations, c'est qu'à certains endroits, à part la mise sur écoute d'une ligne téléphonique, on avait installé un microphone dans un bâtiment particulier. Ainsi, il y avait deux (2) méthodes d'interception pour ce seul lieu.

3. La méthode d'examen dont se sert le Ministère continue à faire en sorte qu'aucune autorisation ne lui est jamais refusée.

Rapport annuel

du procureur général du Nouveau-Brunswick

conformément à l'article 178.22 du Code criminel

Le présent rapport vise la période allant du 1er janvier 1984 au 31 décembre 1984.

Paragraphe 178.22(5)

(a) Liste des mandataires désignés qui ont présenté une demande d'autorisation conformément aux articles 178.12 et 178.13 :

John H. Evans

Graham J. Sleeth

William J. Corby

(b) Liste des agents de la paix désignés qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu de l'article 178.15 :

Inspecteur T.C. Williams, G.R.C., Fredericton (N.-B.)